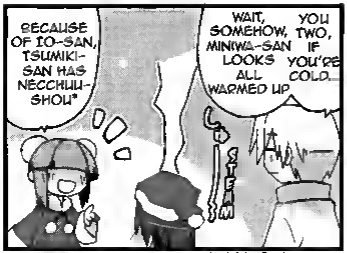
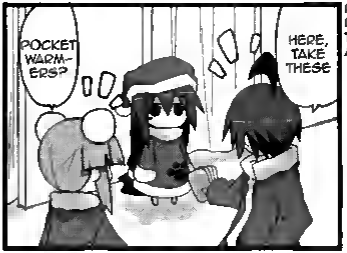
<HATCH POTCH> CHRISTMAS PART-TIMERS
mornin'
mornin'
mornin'
let's enter the shop
OH, EVERY-ONE'S HERE
YOU TWO, PLEASE ASSIST IO-KUN WITH THE CAKE SALES OUTSIDE-
I'll be counting on you today
OKAY
I'LL BE WEARING THE USUAL UNIFORM RIGHT?
Miko-san
Santa!?
-IN A SANTA COSTUME
DEALING WITH MIKO-NEE IS ONE OF IO'S FEW WEAK-NESSES
IO-SAN GAVE IN TO HER PRESS-URE!?
NO
OK
I'll save it! Look good on you
PRETTY PLEASE

SO MUCH SO THAT YOU BECAME A CHARMING SANTA
I DON'T THINK SO...
IO-SAN LOOKS GREAT AS WELL
that everyone's front is!
THANKS UP
TSUMIKI-SAN, HOW ABOUT YOU?
THOUGH IT CAN ONLY BE WORN ON A DAY LIKE THIS
THIS SANTA COSTUME IS ACTUALLY QUITE WARM
I GET THE GIFT WOULD GIVE AN INTENSE HEART ATTACK
SANTA IO, WHAT KIND OF HEART-THROBBING PRESENTS WILL YOU GIVE?
intense
DROOP
PAC THREE CHEERS FOR CLUB HOST SANTA!!
HAZUE HIP HIP HOORAY!! X3
A ROM-ANTIC MOMENT will be given
IF YOU'VE BEEN GOOD
PSHHH
IT'S VERY CUTE
THAT'S THE SMALLEST SIZE WE HAVE
Tsumiki-san
ROMAN-TIC!?
ガビーン Shock
MY MY
SOME-THING LIKE THAT?
"TURN"
hah hah hah
OR SO HE SAYS
hate hate hate
I THINK IT SUITS YOU THOUGH
SFX "BLUSH"



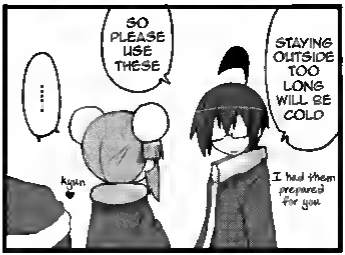
TL NOTE NECCHUUSHOU = HEATSTROKE

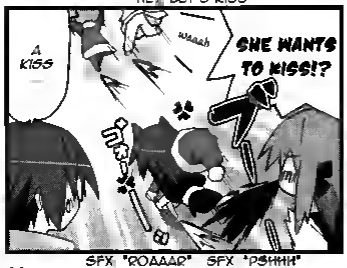
SFX "WHOOSH!!"



PAC IT'S DANGEROUS TO GO ALONE!

HEY LET'S KISS

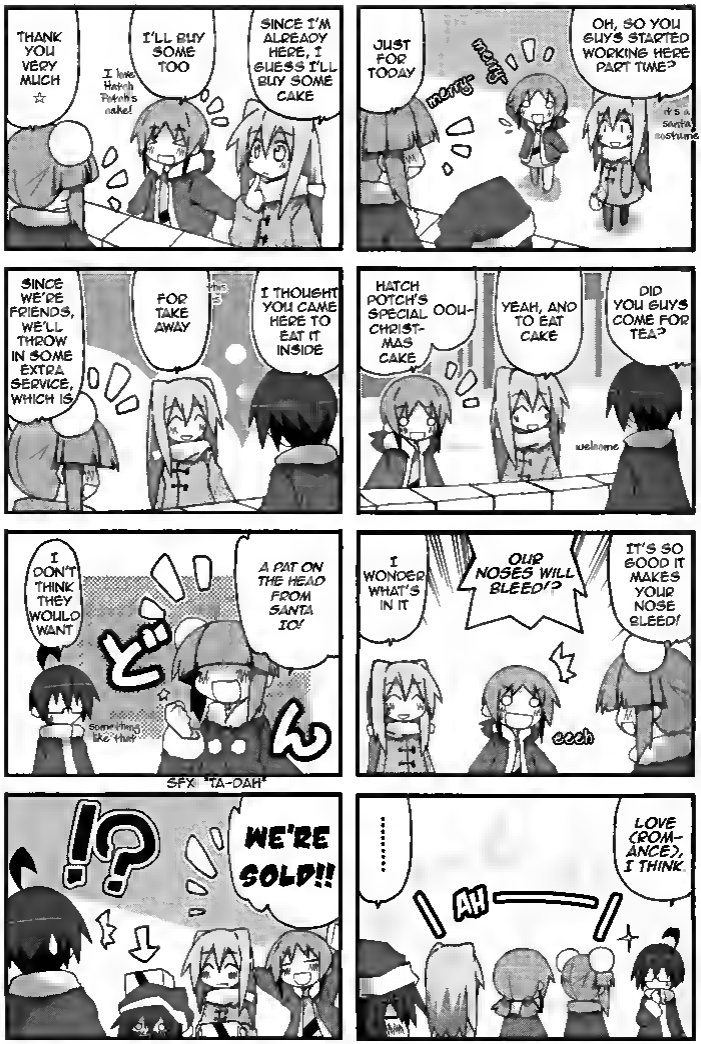




SFX "ROAAAR" SFX "PSHHH"

without the pocket heater

WELL THEN, LET'S GET OURSELVES PUMPED UP FOR THIS
YEAP
I THINK THREE STACKS WILL BE ENOUGH
WON'T YOU BUY SOME HATCH POTCH CHRISTMAS CAKES?
WEL-COME
WE'LL JUST FILL IN THE GAPS WHEN THEY START SELLING
THREE STACKS RIGHT?
his smile, kyun
drip
IF YOU LINE THEM UP THEY'LL LOOK GRANDER
pomf
YOU DON'T NEED TO PUSH YOURSELF THAT FAR
HUH!? TSUMIKI GOT A NOSE BLEEP BECAUSE SHE WAS TOO PUMPED!
this isn't what you think
are you alright?
UHM.. TSUMIKI-SAN, I CAN ONLY SEE YOUR HAT.
what
what?
from here

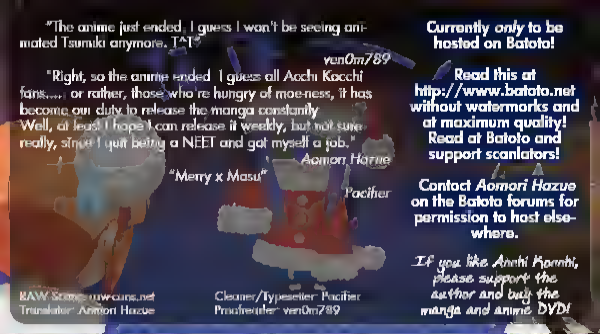

THANK YOU VERY MUCH ☆
I'LL BUY SOME TOO
I love Hatch Potch's cake!
SINCE I'M ALREADY HERE, I GUESS I'LL BUY SOME CAKE
JUST FOR TODAY
mutter mutter
OH, SO YOU GUYS STARTED WORKING HERE PART TIME?
it's a santa costume
SINCE WE'RE FRIENDS, WE'LL THROW IN SOME EXTRA SERVICE, WHICH IS,
FOR TAKE AWAY
this
I THOUGHT YOU CAME HERE TO EAT IT INSIDE
HATCH POTCH'S SPECIAL CHRIST-MAS CAKE
OOU-
YEAH, AND TO EAT CAKE
DID YOU GUYS COME FOR TEA?
welcome
I DON'T THINK THEY WOULD WANT
A PAT ON THE HEAD FROM SANTA IO♪
ど
something like that
I WONDER WHAT'S IN IT
OUR NOSES WILL BLEED!?
IT'S SO GOOD IT MAKES YOUR NOSE BLEED!
ecch
SFX "TA-DAH"
!?
WE'RE SOLD!!
.....
AH
LOVE (ROM-ANCE), I THINK

THERE ARE MORE PEOPLE COMING IN THE EVENING, THAT'S WHY
UN
WAH THERE'S NOT MUCH LEFT
I'M HERE TO HELP-
I SEE
WHICH ARE ALSO THE LAST ONES FOR TODAY
I BROUGHT YOU GUYS SOME MORE CAKES
good job
good job
DON'T SAY IT
the rest
BECAUSE THAT'S THEIR LO-
DURING CHRISTMAS, YOU JUST HAVE TO BUY CAKES, RIGHT?
cope way for girls
THAT'S RIGHT ☆
WE'RE SELLING PRETTY FAST OURSELVES, SO WE COULD BE SOLD OUT BEFORE THAT HAPPENS
WE'RE NEARLY SOLD OUT INSIDE, SO HIMECCHI WILL COME OUT TO HELP SOON
THEIR LOVER
WELL, SAKAKI WAS SAYING
KEH EH? WHAT DOES THAT MEAN?
MUST BE-
THAT
I DON'T THINK THAT'S THE CASE
MOST OF OUR CUSTOMERS ARE FEMALE BUT I WONDER IF THEY ALL HAVE BOYFRIENDS NYAN
YOU SHOULD NOT DO THAT!?
stop it already! Santa HP is plummeting to zero!!*
noon
WILL HSE SANTA CLAW* ♪
that's wrong
THAT PHRASE IS TABOO!!
during christmas
SHOCK
BECAUSE THE CAKES ARE THEIR LOVERS

TL NOTES
*SANTA CLAW, A JAPANESE MEME CREATED BY A SONG CALLED 'KOIBITO WA SANTA CLAUS'
**A REFERENCE FROM YU-GI-OH WHERE A CHARACTER DIDN'T STOP ATTACKING EVEN AFTER OPPONENT'S HP REACHES ZERO.

THANKS FOR YOUR HARD WORK
GOOD WORK
GOOD JOB EVERYONE
cold
THANKS FOR PURCHASING
the last sale
MAYOI TOO, DON'T OVERSLEEP
HAH!
DON'T FORGET THE CHRISTMAS PARTY TOMORROW☆
完売ー!!
SOLD OUT!!
LIKE I SAID, IO-SAN
AH, IT'S ALRIGHT IF YOU SUDDENLY DON'T SHOW UP
Yasumiki Shin
waaah~♪
I SAVED SOME CAKE FOR EVERYONE
THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY
make
gag
HA GL!
AH!?
DON'T HOLD BACK IF YOU WANT TO SPEND A LOVELY-MAS WITH HIM
MAYOI?
SFX "ZOOM"
SFX "BAM!"
WAAAH!?
DON'T MIND THE CALORIES, EAT UP!
makiba's enemy
thief
HA HA HA

IT'S STARTED SNOWING
DOING PART TIME WORK WITH EVERYONE WAS KIND OF NICE
...
SNOW
GACHA
tug
I AGREE
AND SINCE IT'S A WHITE CHRISTMAS
keep it a secret
yap
THE PARTY STARTS TOMORROW, BUT LET'S START OURS NOW
UH
I'M HAPPY
US BEING TOGETHER
スリスリ
スリスリ
SFX "BLUSH BLUSH"
メリークリスマス
stroke
stroke


"The anime just ended. I guess I won't be seeing animated Tsumiki anymore. T^T"
ven0m789
"Right, so the anime ended. I guess all Aochi Kocchi fans... or rather, those who're hungry of moe-ness, it has become our duty to release the manga constantly
Well, at least I hope I can release it weekly, but not sure really, since I quit being a NEET and got myself a job."
Aomori Hazue
"Merry x Masu"
Pacifier
RAW Scans: raw-uns.net
Translator: Aomori Hazue
Cleaner/Typesetter: Pacifier
Proofreader: ven0m789
Currently only to be hosted on Batoto!
Read this at http://www.batoto.net without watermarks and at maximum quality! Read at Batoto and support scanlators!
Contact Aomori Hazue on the Batoto forums for permission to host elsewhere.
If you like Aochi Kocchi, please support the author and buy the manga and anime DVD!